

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4-GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 234341
(heat number / No. de coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80453762/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess E/NAK. /CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009372
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G038080010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/22/2018
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 640
(quantity / Quantité)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1700	1.2400	0.0190	0.0250	1.1700	0.0600	0.1900	0.1700	0.0110	0.0340	0.0070	0.0005	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0027	0.0060	0.0002	0.0000	0.0006	0.0130	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardensability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.30	0.00	45.50	0.00	44.40	0.00	41.80	0.00	38.60	0.00	36.40	34.80	33.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT			Randentkohlung	0.000
(part name / Désignation pièce)				(decarburation / Décarburation)	
Korngröße	Prim.	6	-	Sek.	8 - 9
(grain size / grosseur de grain)					

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	HB
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	201.0 HB

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0
Ergebnis	167.0	197.0	HB
(result / Résultat)	0	0	0

A1(%)		Z1(%)
0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	0.00	0.00

Reinheitsgrad	K3 = 0
(degree of purity / Degré de Pureté)	
Umformgrad 24,2 - fach	

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)	0.00	-	0.00

Load-No.: 51938

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -Receiver -Plant: 100 -Unloading Area: 14248
 -No: 91001108 -No.: 14550700 place of storage:
 Firma GETRAG S.p.A. Consumption:
 SEISSENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4 Truck
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale Dispatch Type:
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 13.000 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat. -Quant.				-Nummer Vendor	

80457272	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
17.02.2018		033913-900				<i>CAUTA N</i>	nt. wt.: 1.894 KG, gr. wt.: 2.005 KG
		CC: 180015240	✓ 900	PC	S		<i>1801722892</i>
		CC: 180015231	✓ 900	PC	S		<i>5007926235</i>
		CC: 2	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 606559					
		UC-Material: L041510020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

80458378	000010	2501422091	1.500	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
17.02.2018		033914-900				<i>CAUTA B</i>	nt. wt.: 1.506 KG, gr. wt.: 1.617 KG
		CC: 180014241	✓ 750	PC	S		<i>1801722893</i>
		CC: 180014233	✓ 750	PC	S		<i>5007926240</i>
		CC: 2	HESON KLEIN	PC			<i>22-2-18</i>
		Cast-Number: 236128					
		UC-Material: G041700020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

8385	000010	2501364391	3.500	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550002776008
17.02.2018		033916-900				<i>CAUTA K</i>	nt. KUEHNE + NAGEL S.r.l. 098 KG
		CC: 180015273	✓ 700	PC	S		Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA)
		CC: 180015269	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015262	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015249	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015241	✓ 700	PC	S		
		CC: 5	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 235561					
		UC-Material: G041700010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

Rating Check: Quant. Check:

1801722894
50079262
22 FEB 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"